

Suinteresuotiems asmenims		To Interested Parties	
DĖL KVIETIMO Į RINKOS KONSULTACIJĄ		REGARDING THE INVITATION TO MARKET CONSULTATION	
UAB „LTG Kompetencijų centras“ (toliau – KC), įgaliotas AB „LTG Infra“, siekdamas tinkamai pasirengti numatomam Stočių valdymo įrankio YMS (Yard Management System) tolimesnio vystymo paslaugų pirkimui (toliau – Pirkimas), vadovaudamasis Lietuvos Respublikos pirkimų, atliekamų vandentvarkos, energetikos, transporto ir pašto paslaugų srities perkančiųjų subjektų, įstatymo 39 straipsnio nuostatomis, organizuoja rinkos dalyvių konsultaciją.		UAB LTG Competence Centre (hereinafter – KC), authorised by AB LTG Infra, in order to properly prepare for the planned procurement of the services for further development of the Station Management Tool YMS (Yard Management System) (hereinafter – the Procurement), in accordance with Article 39 of the Law on Procurement by Entities Operating in the Water Management, Energy, Transport or Postal Services Sectors of the Republic of Lithuania, is organising a market consultation.	
Konsultacijos objektas:	Tinkamas pasirengimas Pirkimui nustatant reikalavimus Pirkimo objektui.	Object of the consultation:	Proper preparation for the Procurement by defining requirements for the procurement object.
Pirkimo objekto pristatymas	Techninė specifikacija su priedais pateikta šio Kvietimo prieduose Nr. 1.1. – 1.5.	Presentation of the procurement object	The technical specification with annexes is provided in Annexes No. 1.1–1.5 to this Invitation.
Konsultacijos tikslas:	KC iki Pirkimo pradžios informuoja rinkos dalyvius (toliau – rinkos dalyviai arba tiekėjai) apie numatomą Pirkimą, prašant tiekėjų, kurie yra suinteresuoti dalyvauti Pirkime, pateikti savo nuomonę/siūlymus/rekomendacijas dėl efektyvesnio pirkimo vykdymo modelio, t. y. reikalavimų Pirkimo objektui nustatymo, gerosios praktikos pavyzdžių apie taikomus sprendimus, jų tobulinimo kryptis artimoje ateityje ir generuojamą naudą.	Purpose of the consultation:	Before the start of the Procurement, KC informs market participants (hereinafter – market participants or suppliers) about the planned Procurement and requests suppliers interested in participating to provide their opinions, proposals and recommendations regarding a more efficient procurement model, including requirements for the procurement object, examples of good practice, applied solutions, their development directions in the near future and the benefits generated.
Konsultacijos su rinka tvarka:	1. Konsultacija vykdoma Centrinės viešųjų pirkimų informacinės sistemos (toliau – CVP IS) priemonėmis, prašant pateikti įžvalgas, siūlymus ir rekomendacijas. 2. Įvertinus tiekėjų įžvalgas, siūlymus ir rekomendacijas, į klausimus bus atsakyta raštu.	Procedure of the market consultation:	1. The consultation is conducted by means of CVP IS, requesting submission of insights, proposals and recommendations. 2. After evaluation of submissions, responses will be provided in writing.
Pastabos (pasiūlymai):	KC prašo rinkos dalyvių teikti konkrečius siūlymus ir pateikti savo siūlymų pagrindimus, užpildant šio kvietimo priedą Nr. 2. KC taip pat prašo atsakyti į šio kvietimo priede Nr. 3 esančius klausimus.	Notes (proposals):	KC requests market participants to submit specific proposals and provide justification thereof by completing Annex No. 2 to this Invitation. KC also requests responses to the questions provided in Annex No. 3.

Konsultacijos su rinka laikas	Tiekėjai prašomi ne vėliau kaip iki termino, nurodyto CVP IS , pateikti siūlymus, įžvalgas, rekomendacijas CVP IS priemonėmis. Klausimai, pastabos, siūlymai, gauti pasibaigus aukščiau nurodytam terminui, gali būti nenagrinėjami.	Time of the market consultation	Suppliers are requested to submit proposals, insights and recommendations via CVP IS no later than the deadline specified in CVP IS . Submissions received after the specified deadline may not be evaluated.
Konsultacijos su rinka kalba	Tiekėjai savo siūlymus gali pateikti lietuvių ir/ar anglų kalba.	Language of the market consultation	Suppliers may submit proposals in Lithuanian and/or English.
Suinteresuotų asmenų informavimas:	Visi CVP IS priemonėmis pateikti tiekėjų klausimai ir siūlymai, susiję su konsultacijos objektu, ir Perkančiojo subjekto priimti sprendimai bus pavišinti CVP IS prie rinkos konsultacijos dokumentų ne vėliau kaip iki Pirkimo pradžios.	Information to interested parties:	All questions and proposals submitted via CVP IS in relation to the subject of the consultation, as well as decisions taken by the Contracting Entity, will be published in CVP IS under the consultation documents no later than the start of the Procurement.
Kontaktiniai asmenys:	Asmuo, atsakingas už procedūrų CVP IS vykdymą – KC Strateginių pirkimų projektų vadovė Ugnė Andriuškevičiūtė, tel. +370 626 50071.	Contact persons:	Person responsible for procedures in CVP IS – Ugnė Andriuškevičiūtė, Project Manager of Strategic Procurement, tel. +370 626 50071.
<u>Pažymėtina, kad konsultacijų dalyviai konsultacijas teikia neatlygintinai. Jokios išlaidos konsultacijų dalyviams neatlyginamos. Dalyvavimas teikiant konsultacijas nepanaikina teisės ateityje teikti pasiūlymą viešajame pirkime. Rinkos konsultacijų metu gauta informacija, nepažeidžiant Viešųjų pirkimų įstatymo reikalavimų, bus naudojama priimant sprendimus dėl pirkimo organizavimo ir vykdymo.</u>		<u>It should be noted that participation in the consultation is free of charge. No costs incurred by participants shall be reimbursed. Participation in the consultation does not eliminate the right to submit a tender in future public procurement procedures. Information obtained during the consultation will be used, without violating the requirements of public procurement legislation, for the purpose of making decisions regarding the organisation and execution of the procurement.</u>	
PRIDEDAMA:	Priedas Nr. 1. YMS_tolimesnis_vystymas_TS; Priedas Nr. 1.1. Annex_Nr.1_TOS_FR; Priedas Nr. 1.2. Annex_Nr.2_TOS_NFR_GDPR; Priedas Nr. 1.3. Annex_Nr.3_TOS_SLA; Priedas Nr. 1.4. Annex_Nr.4_Training; Priedas Nr. 1.5. Annex_Nr.5_Analysis_Design; Priedas Nr. 2. Rinkos tiekėjų įžvalgos, siūlymai, rekomendacijos. Priedas Nr. 3. Klausimai rinkai.	ATTACHED:	Annex No. 1. YMS_further_development_TS; Annex_Nr.1_TOS_FR; Annex_Nr.2_TOS_NFR_GDPR; Annex_Nr.3_TOS_SLA; Annex_Nr.4_Training; Annex_Nr.5_Analysis_Design; Annex No. 2. Market suppliers' insights, proposals, recommendations. Annex No. 3. Questions to the market.